

QUE ONDEE SOLA



Union for Puerto Rican Students



Vol. 1 No. 11

NORTHEASTERN ILLINOIS UNIVERSITY

December 1, 1972



ECOS DEL GRITO DE LARES

Page 10

La Mujer Puertorriquena

Page 2

La Mujer Puertorriqueña en la Lucha



La mujer puertorriqueña siempre ha aportado innumerables meritos al desarrollo del pueblo puertorriqueño. Durante el periodo Taino, se encuentra la cacica india, Yuisa. Yuisa defendió su poblado valientemente contra los indios de Vieques y murió de heridas recibidas en combate. Los españoles la habían bautizado Luisa y en su honor se le dió el nombre de Loíza al área donde su yucayeque había estado situado.

Trasladandonos a otro periodo de nuestra historia encontramos a la destacada periodista, Sra. Ana Roque de Duprey, gran defensora de los derechos de la mujer y fundadora de una revista dedicada a estos (fundada en 1893). Además, fundó la Liga Femenina Puertorriqueña (1917) y en 1925 fundó la Asociación Puertorriqueña de Mujeres Sufragistas, este último siendo responsable por conseguir el voto para la mujer puertorriqueña.

Trina Padilla de Sanz, hija del poeta José Gualberto Padilla (El Caribe), se distinguió como pianista, maestra de música, poetisa y periodista. La Hija del Caribe (su nombre de letras) fue una gran defensora del ideal de independencia para Puerto Rico, y "elogió siempre las costumbres y los valores puertorriqueños." (La Mujer y Sus Derechos, Libros para el Pueblo #11, I. C. P.)

Luisa Capetillo, "personaje legendario en nuestra historia obrera" (Lucha Obrera en Puerto Rico por A. G. Quin. 2

tero Rivera), se destacó por su participación en la Federación Libre del Trabajo. Abogó por el amor libre, el anarquismo, el espiritismo y la liberación de la mujer. Se recuerda como la primera mujer en usar pantalones en Puerto Rico. En la dedicatoria de uno de sus libros, Influencia de las Ideas Modernas (1916), el cual se encuentra en la Colección Puertorriqueña, escribió: "Recuerdo de una bohemia errante que proclama las libertades de la tierra y del amor."

Otras mujeres en el liderato del movimiento obrero fueron: Paca Escabí de Peña en Mayaguez; Francisca de Andújar, representante del ideal obrero de solidaridad; y la conocida Juana Colón, planchadora de Comercio, quien estuvo activa "en el movimiento de despalladoras del tabaco" en su pueblo y "uno de los miembros más militantes del Partido Socialista de la época." (Isabel Picó de Hernández, Periodico La Hora, 3/7/72.)

Julia de Burgos (1918-1953) está considerada como una de las más grandes poetisas de América. Defendió los derechos de la clase obrera, el ideal de reforma social y la independencia de Puerto Rico. Vivió y murió tragicamente. Fue enterrada cerca del Río Grande de Loíza, el cual tanto amaba y el cual fue la inspiración para una de sus más grandes poesías, titulada Río Grande de Loíza (y el cual es una elegía a este).

Empezé con el proposito de hablar más sobre el papel que jugó la mujer revolucionaria en el Grito de Lares y la Revuelta de Jayuya, que de la mujer puertorriqueña en general, pero como ven, me he desviado. Quería tomar la oportunidad para mencionar algunas otras grandes mujeres que no aportaron a dichas luchas revolucionarias, pero si aportaron inmensas contribuciones a otras causas. Al decir esto no es mi intención separar las mujeres que contribuyeron a "otras causas" (literatura, poesía, música, arte, etc.) de las mujeres "revolucionarias", así definidas por haber tomado las armas en contra del enemigo. Las artes muchas veces son tan "revolucionarias" como una lucha armada. Reconozco lo drástico de esa comparación, pero es para abrirnos los ojos a como juzgamos

las cosas: ¿Acaso no se dice del que vende un periodico independentista ó que organiza los 'mitins' del Partido que es un "revolucionario"? (no con esa palabra, pero con otras, tal vez), mientras que el poeta ó el artista no está al mismo nivel si prefiere dedicarse a su arte en vez de atender reuniones ó pasar papeles anunciando algun evento? Tenemos que respetarnos unos a los otros, y no cometer ese error. En Nueva York yo ví el rechazo de cierto poeta por no involucrarse mas activamente en las actividades de cierto partido. ¿Acaso no se incluye Lola Rodriguez de Tió entre las grandes revolucionarias de su tiempo? ¿Acaso las caricaturas de Lorenzo Homar no nos dicen mas que todos los articulos que las acompañen? Bueno, un pequeño desahogo ahí... y volvemos a la mujer revolucionaria...

Entre aquellas mujeres que han aportado vastos meritos a la causa revolucionaria, Mariana Braceti desempeña un papel principal. Se reconoce a Mariana Braceti por haber bordado la bandera que se uso en el Grito de Lares, la bandera de los que tan valientemente dieron su vida por la patria. Esto fué algo muy importante y muy bello, pero sigue el tipico papel de una mujer (ya la podemos ver, sentada en un sillón, cociendo). Mariana Braceti, "Brazo de Oro", "se distinguió como uno de los líderes de la revolución del 1868" (La Mujer y Sus Derechos, Libros para el Pueblo #11, I. C. P.) y fue clave en la organización de dicha revuelta.

Para esa epoca, Lola Rodriguez de Tió, natural de San German, escribió la letra revolucionaria del himno nacional, La Borinquena. Defendió el ideal de la independendencia para su patria, por lo cual desterraron a la distinguida poetisa dos veces.

Ana Martínez Pumarejo, desde el balcón de su casa vigilada por tropas españolas, velaba por y advertia a los revolucionarios.

Celia Brogan, en venganza del asesinato de su padre, luchó con los soldados españoles a machetazo limpio.

La madre de los cabezillas Font, Rosa Medina, "manifestaba publica-

mente las ideas de libertad que sustentaba tanto como sus hijos." (Isabel Pico de Hernández, La Hora, 3/7/72)

Eduvigis Beauchamp fué miembro de la primera sociedad secreta, Capá Prieto, en Mayaguez. Tuvo el honor de argar la bandera de la revolución de Lares, pero solo despues de gran debate con sus hermanos.

A las mujeres envueltas en la organización de lo que seria el Grito de Lares, las llamaban "beneméritas ciudadanas."

¿Cuántas mas se habrán sacrificado en nombre de la patria y ni tan siquiera reciben honor a su nombre?...

En el movimiento nacionalista de la década del '50, la mujer puertorriqueña nuevamente participó en la lucha revolucionaria. La lista seria infinita... Blanca Canales, Doris Torresola, Carmen María Perez, Isabel Rosado, Sra. Griselio Torresola, Lolita Lebrón...

Blanca Canales nació en Jayuya en 1906, hija del alcalde de su pueblo. Cuando joven le enseñaban historia de los E. E. U. U., pero una maestra, Carmen María Torres, le traía a escondidas libros de historia de Puerto Rico, de los cuales Blanca aprendió sobre Betances, el Grito de Lares, etc. En la universidad se convirtió en seguidora de Don Pedro Albizu Campos e ingresó al Partido Nacionalista. Ella era una trabajadora social y por lo tanto siempre estaba en contacto con la gente y lo mucho que sufrían. Fué en casa de Blanca donde los líderes nacionalistas de Jayuya se reunieron para planear su ataque a la estación de policia. Su triunfo duró por un periodo de tres días durante los cuales Jayuya representó la Republica de Puerto Rico. Este suceso más tarde se le reconocería en la historia como la Revuelta de Jayuya. En un articulo del periodico Palante (Young Lords Party), escrito por la Union de Mujeres, dice que cuando ella salió de la prisión, luego de casi 17 años (condena que le dieron por su participación en la Revuelta de Jayuya), le preguntaron: "¿Cual es el papel de la mujer en la lucha?" y ella respondió:

"El papel de la mujer es igual de importante al del hombre. La mujer tiene, que actuar según las exigencias de la lucha y hacer lo que sea necesario."

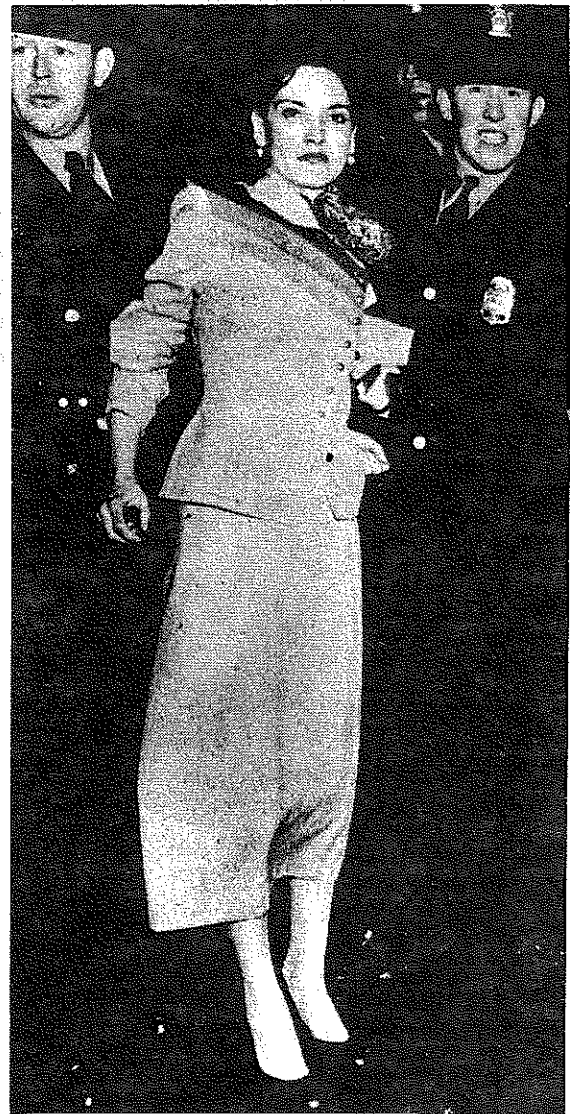
Doris Torresola (hermana de los conocidos nacionalistas Elio Torresola y Griselio Torresola) estuvo en el Partido Nacionalista junto con Lolita Lebrón para el 1930. Doris Torresola y Carmen Maria Pérez (otra gran líder nacionalista) estaban ese 30 de octubre de 1950 con Albizu Campos y otro compañero (un joven universitario llamado José Muñoz Matos) en los cuarteles generales del Partido Nacionalista, localizado en el viejo San Juan en la calle Cruz, esquina calle Sol. Cuando la policía atacó el edificio la noche del 30 de octubre, la primera herida fue Doris Torresola. El joven Muñoz Matos y Carmen M. Perez la cargaron afuera y todos fueron arrestados en el instante. Como resultado de su participación en tales actividades, Doris paso 15 largos años en la cárcel. Encerrada y sola, sufre un ataque de nervios. Como a tantos de nuestros brillantes y valientes patriotas, se le llama loca a esta gran mujer. Al salir por fin, Doris dejaba la prisión de su cárcel para vivir en libertad en la prisión de su patria. De su muerte tan solo se puede decir que fue una inmolación. En un editorial de La Hora (2/15/72) dedicado a Doris, escribieron: "Ella, la más limpia entre todos nosotros, asumió todas las suciedades que corren la angustiada sociedad de hoy, y con su solo sacrificio quiso salvarnos."

Los participantes de las revueltas del '50 en la isla (en los cuales esta incluida Doris, junto con todos los nacionalistas) actuaron sin mucha premeditación al lanzar "la revolución" cuando lo hicieron. Al igual que en el Grito de Lares, no hubo tiempo para meditar. El gobierno tenía el "complot" de destruir el Partido Nacionalista arrestando o asesinando los líderes. Al darse esto a conocer, los nacionalistas vieron que estaban aterrorizados: esperar la degradación total (tanto para el Partido como para la patria), o luchar "hasta la muerte." Recordamos las palabras de El Maestro: "Para quitarnos la patria, prime-

Cont. page 9



BLANCA CANALES



LOLITA LEBRON

JAJOME, EL CORAZÓN de BORIQUEÑ

 Ó EL CANTO A LA PATRIA

JAJOME, JAJOME,
 FIRME coloso de piedra y tierra;
 tan dulces y maduros tus frutos...
 Tan verdes tus prados y campos.

Colosal David de montaña,
 y que de entre tantos y tan complicados
 laberintos de riscos y cumbres...
 vemos volando en alto,
 su eterno vigia;
 tu invencible Pitirre!!!

Magistral tu naturaleza,
 que a pesar de tan frias y castigosas
 tempestades,
 todavía permaneces inerte,
 día a día,
 siglo tras siglo...

Empeñado,
 Abnegado,

indestructible como el hierro,
 entregado a tu fiel nobleza,
 tu insistencia en PERDURAR!!!
 que nadie a podido quebrantar,
 que nadie a podido aplastar.

Pués aun bajo tus mas pesimos recuerdos,
 nos muestras siempre en alto,
 tu tan glorificada Identidad!!!!

JAJOME, JAJOME...

Eres inmortal y al par del eco del
 viento,
 resoplan las trompetas;
 que anuncian tu real reverencia!!!

Tus bosques de serpientes verdes
 tus noches tan algarabias,
 los miles de insectos volando por
 doquier'

Tus viejos campesinos...
 inocentes;

El alma de tu aldea...

JAJOME, JAJOME,
 Al igual que el viento,
 recuerda no importa cuantos insultos
 te heche el tirano...

TÚ SIEMPRE
 RECORRERAS
LIBRE

("No quiero colonia ni con España, ni
 con Estados Unidos, ¿que hacen los puer-
 torriqueños que no se rebelan?")

Ramon Emeterio BETANCES

-- José F. Alegría



Known: Unknown Home

The palm trees I have never known
 Swing softly in my little island home.
 Mountains, hills, fertile plains
 Call me - my yearned for island home.
 On the world map, a tiny speck of land,
 In my heart, one and only "patria".

Memories of my mother's youth
 Flow from her to me.
 Through her words I see
 My missing home, my Puerto Rico.

Little, green jewel amidst
 Blue-velvet water background.
 Tiny people everywhere towns
 Held together by clear-water rivers.
 Where the sun warmly, fondly gazes
 At black, brown and yellow faces.

Emma
 Rodriguez



PUERTO RICO

THE REPUBLIC OF PUERTO RICO:

A HEROIC STRUGGLE FOR INDEPENDENCE

Recently I was told that during the Poor People's March on Washington, a Puerto Rican leader from Chicago, who rose to address the crowd, stated that he had so much to say that he preferred not to say anything. On his return to his community in Chicago, my fellow Puerto Rican was severely criticized by some members of our community for not having said anything. They had sent him to Washington to speak for them, and they had expected him to say something.

In reality our Puerto Rican spokesman had said a great deal in his one sentence speech. The problem was that he was misunderstood. Since I do not want to be misunderstood, I intend to say, and I usually say plenty. The fact is that the job of speaking about the real problem facing the people of Puerto Rico is so awesome that one may be tempted to say nothing for fear of becoming frustrated or violent.

As far as the Puerto Rican people are concerned, the United States has always been, will and can only be a vast arid land.

Do want prove of this? From the time the United States invaded and occupied Puerto Rico in 1898, the Puerto Rican people cannot speak for the Independence and Sovereignty of our Republic without being persecuted: The Massacre of Ponce on March 21, 1937; The Revolution of Jayuya in 1950, and the death of Dr. Pedro Albizu Campos.

Perhaps you are surprised that I use the word "Republic" referring to Puerto Rico. This is one of the major problems we Puerto Ricans face; the fact that the United States has rewritten our history to fit and serve its colonial policy in Puerto Rico. According to the U.S. version of the history of Puerto Rico, we Puerto Ricans are described as not wanting our Independence. Let us look at the truth; Let us look at the facts; Let us look at the real history of Puerto Rico.

As far back as 1808, the people of Puerto Rico begin to demonstrate their desires for self-determination. It took Puerto Ricans like Ramon Power and the Bishop of San Juan, Juan Alejo de Arizmenti to carry the emblem of liberalism and to push for a change of status from a mere colony to equal rights in the Spanish Courts. Years later this spirit of equal rights will soon become the cry of autonomy and independence. King Ferdinand VII and his courts could not stop the political renaissance in Puerto Rico. In January 1809 concessions were given and a new Constitution was approved. Under this Constitution, Puerto Rico changes from a Colony to Province Status, that is; Puerto Rico becomes an integral part of Spain with right to representation to the Supreme Council.

Keep in mind that during this time, Spain is occupied by France, because the political status under the new constitution will change as soon as Spain expels the French out. This does not mean however that the French were instrumental and beneficial to the Puerto Rican struggle; it only means that Spain was under a political crisis at home and could do little to re-

press the struggle for Independence in the colonies.

In 1812 the Governor Melendez of Puerto Rico declared the New Spanish Constitution as the law. Every man over 25 yrs. of age becomes eligible to vote for a person to the chamber of Province from each municipality. These are the first elections ever held in Puerto Rico--but they were back in 1812. The persons elected in each municipality would then elect a representative to the Spanish Courts. And who else but Ramon Power would win the final election. Ramon Power later became Vice-President of the Spanish Courts.

But the guarantees of the New Spanish Constitution soon disipate. After 1812 Spain is able to expell the French occupation, King Ferdinand VII returns to the throne and austerity follows. He suspended the constitution and immediately returned to absolute Monarchy.

In 1833 King Ferdinand VII dies, and his wife Maria Cristina de Borbon rules. In 1834 a military coup forces the queen to recognize the New Constitution. The courts however deceide in 1837 that Puerto Rico be ruled by special laws. But in 1838 several Puerto Rican patriots decide to take up the movement for Independence.

Among them are Andres Vizcarrondo y Martinez, Buena Ventura Quinones y Juan Quinones. But the then governor, Lopes de Banos finds out about it and squashed the movement.

However, the desire for independencè never dies. From 1838 to 1862 other young patriots developed. Among them are Baldorioty de Castro, Ramon Emeterio Betances, Segundo Ruiz Belvis y Eugenio

Maria de Hostos.

It was Ramon Emeterio Betances, doctor in medicine, who dedicated his life to the liberation of the country. He had studied in Paris, and upon returning to the Island found a secret society to abolish slavery. He would buy the children born of slaves and set them free. In 1862 Betances confronted the governor who soon ordered him out of Puerto Rico.

Betances goes to St. Thomas, but in 1867 returned and reunited the leaders for independence. But soon an incident erupts in San Juan and the group is ordered out of Puerto Rico. In exile the group creat-

ed an organization to fight for Independence.

Betances moves to Santo Domingo where he founded the Revolutionary Committee of Puerto Rico, and invites his fellow Puerto Rican to join the movement. The seed for the liberation for independence and dignity germinated into:

EL GRITO DE LARES
23 de Sep. 1868

El Grito de Lares is the sublime, the infinite, the moment long waited for: El Grito de Lares represents the greatest expression of the People of Puerto Rico for Independence: It was our armed revolution against Spain. El Grito de Lares lives and will always live, for ever--the proof is that under the United States colonialism, El Grito de Lares has its counterpart: La Revolucion de Jayuya (the Revolution of Jayuya) in 1950.

In 1868 the preparations for El Grito de Lares were:

The first revolutionary board was created in the city of Mayaguez under the name of Capa Prieta; and its President was Matias Brugman, ironically a yankee. Thereafter, several more were established: Centro Bravo in Lares with Manuel Rojas a Venezuelan, President. Porvenir in San Sebastian with Manuel Cebollero, President. Lanzador del Sur in Ponce with Carlos Elio Lacroix, President. Lanzador del Norte in Camuy, presided by Manuel Maria Gonzalez: and many others.

The flag of El Grito de Lares was designed by the Father of Puerto Rico, Dr. Ramon Emeterio Betances; Mariana Braceti prepared it.

While preparations are being conducted in Puerto Rico, Betances is busily obtaining funds in Santo Domingo to arm the small army. Finally he was able to buy 500 rifles, 6 cannons and a small ship, which was named EL TELEGRAFO.

It is now, that a few incidents which proved to be fatal to the Republic occurred in Puerto Rico. Pedro Garcia was surprised in Mayaguez with list of the revolutionaries;

The commander of the Police in Quebradillas overheard the conversation of two of the revolutionaries and immediately notified the military commander in Arecibo. The commander went to the place cited and found the documents of the plans. The Spanish colonial authorities took action: Betances is detained in Santo Domingo and the ship El Telegrafo is put under embargo in St. Thomas.

Realizing this tragedy, and that their secret plans had been known, the Independistas rushed to the attack in Puerto

Rico. On September 23, 1868 a small army of 400 ill armed men mostly with knives and machettes, marched to the town of Lares, which was easily taken. Jubilantly the patriots created the Republic of Puerto Rico with provisional government in Lares.

But as the revolutionaries celebrated their first victory, the Spanish colonial army was waiting the return of the other small armies of patriots. When the attacks came, our Patriots were smashed in Aguadilla, San Sebastian, Arecibo..., and so was the heroic revolution; But El Grito de Lares will never subside. It will burn forever in the hearts of Puerto Ricans as the memorable event in our history and as reminder to those who want to rewrite our history and impose their will on our people. El Grito de Lares is a reminder that the Republic of Puerto Rico was created and that Puerto Rico will return to being a Free Republic.

El Grito de Lares forced Spain to realize that reforms in Puerto Rico were inevitable. Slavery was abolished on March 22, 1873. That was not enough for our Patriots and the dignity of our people: in 1887 Spain was forced to give Puerto Rico autonomy under La Carta Autonómica.

Thus was the heroic struggle of our people to Liberate themselves from the Colonial Spanish Empire. Is this a people who have been described in their re-written history as not wanting their independence?



A group of women arrested following the Nationalist rebellion in 1950.
(Photo from Wide World Photos.)



ro tienen que quitarnos la vida." Doris Torresola se enfrentó a un dilema similar: continuar una existencia denigrante ó el suicidio (lo cual escogió al quemarse viva). "Y ante esa sima de pérdida total, después de la última batalla, la reivindicación de la dignidad del ser humano está en el ejemplo de los hijos de Agüebana, El Bravo." (Editorial, La Hora, 2/15/72.)

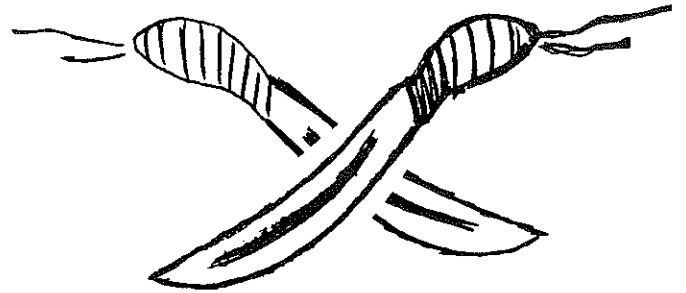
Griselio Torresola y Oscar Collazo, nacionalistas neoyorkinos, fueron a Washington el 1ro de noviembre de 1950 y asaltaron a tiros la Casa Blair, donde residía y estaba presente el Presidente Harry S. Truman. La esposa de Griselio Torresola fué sentenciada al Women's House of Detention en Nueva York por su conexión en el tiroteo de la Casa Blair.

En el 1ro de marzo de 1954, cuatro nacionalistas (Lolita Lebrón, Rafael Cancel Miranda, Andrés Figueroa Cordeiro e Irving Flores) atacaron la Casa de Representantes en Washington. El tiroteo fué planeado en Nueva York y el Partido Nacionalista de la isla no tuvo nada que ver con ello. Sin embargo, la policía atacó los cuarteles generales del Partido en San Juan, donde se encontraban Isabel Rosado y Doris Torresola con Albizu Campos.

Cuando arrestaron a Lolita Lebrón con los otros nacionalistas que habían participado en el ataque a la Casa de Representantes, la siguiente nota fue encontrada en la cartera de ella, escrita en inglés: "I give my life for the liberty of my country. I take full responsibility

for everything." Decidido que tales acciones tan solo podían corresponderle a una loca, la condenan a un manicomio (St. Elizabeth's en Washington). Luego es trasladada a la prisión, donde aún está. Antulio Perilla ha llamado a Lolita una "cristiana sin doblez." No existen muchas palabras para describir una mujer capaz de perdonar a un hermano que la delató a ella y a sus compañeros. Desde la cárcel, Lolita envía un mensaje a la mujer puertorriqueña: "Se necesitan muchas mujeres para que luchen por la independencia de Puerto Rico... porque en última instancia si los hombres de Puerto Rico no pueden hacer la independencia, la vamos a hacer nosotras." (Claridad, 11/5/72.)

Gini Sorrentini Blaut



.....
QUE ONDEE SOLA is published twice monthly by the Union for Puerto Rican Students at Northeastern Illinois University, Bryn Mawr at St. Louis Aves. The opinions expressed in Q.O.S. do not necessarily reflect those of the Administration and responsibility for its contents lies solely with its staff.

We appreciate and encourage any and all suggestions or contributions.

Our address is:

Que Ondee Sola
c/o Union for Puerto Rican Students
Northeastern Illinois University
Bryn Mawr at St. Louis Avenues
Chicago, Illinois 60625

El Grito de Lares in Chicago

Raquel Noboa

On September 23, 1972 The Puerto Rican Socialist Party, El Movimiento Libertador, and The Puerto Rican Art Association participated in the commemoration of the 104th Anniversary of El Grito de Lares. This was the second consecutive year in which it was held in Chicago.

The act was held in North Ave. & Artesian under the mural painted by The Puerto Rican Art Association. Over a hundred people gathered at the site, most of whom were workers from the Puerto Rican Community.

The program consisted of some protest music followed by speakers from the participating organizations mentioned above. Statements of solidarity for the Puerto Rican Independence Struggle were given by North American leftist groups. The theme emphasized by most speakers was the significance El Grito de Lares has had in the struggle for Puerto Rico's independence, both in the past as well as in the present.

The fight for independence goes back to the Taino Indians of Puerto Rico who rebelled against the Spanish colonizers. But it is in 1868 when the Puerto Rican Nation reaches its climax and openly declares war against the Spanish Colonial Regime, and for the first time in our history the Republic of Puerto Rico is proclaimed. Tracing back the causes of this rebellion we find that the Puerto Rican people had no other alternative but to open up in arms against the Spanish in order to gain their independence. Besides the repression by the colonial systems, both Spanish and now North American to crush the Puerto Rican independence movements, it is still progressing and is now greater than ever. We see this when in 1950 in the town of Jayuya a group of Puerto Rican Nationalist open arms

against the North American colonizers, and for the second time the Republic of Puerto Rico is proclaimed. Reasons being basically the same that led to El Grito de Lares.

Today we see a continuation and a strengthening of this movement when in August of 1972 thousands of Puerto Ricans from all over the United States and Puerto Rico gathered in front of the United Nations building to protest and demand that Puerto Rico be seen in its reality -- a "perfumed colony" of the United States. A victory was seen here for the Puerto Rican Nation when a United Nations Special Committee of 24 included Puerto Rico as one of the territories to which the General Assembly resolution-1514 of December 14, 1960 (the declaration on the granting of independence to colonial countries and peoples) is applicable. A working group is to submit a report early in 1973, relating to the procedure to be followed by the Special Committee for the implementation of the General Assembly resolution 1514 with respect to Puerto Rico.

The struggle goes further than this when now we involve ourselves in issues such as those to Liberate Puerto Rican Political Prisoners. Some of whom are; Lolita Lebron, Rafael Cancel Miranda, Irving Flores, Andres Figueroa Cordero, just to mention a few. These Puerto Ricans have dedicated their lives to see a Free Puerto Rico. This struggle extends further than our National Frontier, because it is our obligation as Puerto Ricans no matter where we find ourselves to join our brothers and sisters in fighting for the independence of Puerto Rico.

When Puerto Ricans in New York, New Jersey, Connecticut, Missouri, Milwaukee, and Chicago get together in commemoration of an event such as El Grito de Lares, proves, that the intentions of the imperialist to divide that part of the Puerto Rican Nation which is in the U.S. from that which is in the island, has failed. "If yankee imperialism is to divide and destroy our natural culture, Then ours is to unite our motherland Puerto Rico".

TO QUE ONDEE SOLA

Sr. Jose Carrillo 181081
U.S. Naval Dicipinary Comand
Bldg # 93
Portsmouth, N. H. 30801

Que Ondee Sola
Union Pro Estudiantes
Puertorriquenos
NorthEastern Ill. University
Bryn Mar at St. Louis
Chicago, Ill. 60625

Senor Director
Revista Que Ondee Sola,

Saludos Hermanos de lucha por un Puerto Rico Libre. Les saludan un grupo de Puertorriquenos que nos encontramos encarcelados en la prision Federal del Navy en Portsmouth, New Hampshire. Por medio de su periodico nos hemos enterados de los problemas que estan sufriendo nuestros hermanos Puertorriquenos que cursan estudios en esa univercidad, por parte de la mayoria blanca. Pa Delante Hermanos que unidos venceremos. Esos mismos problemas los sufrimos los Puertorriquenos por de quiera, pero luchamos y triunfamos. Yo veo el dia en que nuestra isla sea Libre y Soberana y que ondee una sola bandera, nuestra bandara Puertorriquena. Hermanos hay que luchar para lograr nuestro proposito y con la ayuda de Dios lo logramos y se vera realizado el sueño de nuestro Don Pedro Albizu Campos. Bueno hermanos en estos dias tambien recibiran cartas de otros hermanos Puertorriquenos de esta misma Penitenciaría.

Hermano director, quisiera que hiciera el favor, si es que puede y me envia una copia de su periodico. La unica copia que tenemos a manos es del pasado mes de Abril y 6 hemos leído ciento de veces y no nos cansamos de leerlo por lo bueno y lo interesante editorial y articulos que tiene publicados.

Bueno señor director, sera hasta la suya que espero sea pronto

Se despide un nuevo compañero en la lucha por la isla de Borinquen.

Jose Cauillo
QUE VIVA PUERTO RICO LIBRE Y SOBERANA-QUE VIVA NUESTRO MAESTRO
DON PEDRO ALBIZU CAMPOS

Despues de leer su carta es un orgullo para mi el enviarles copias de nuestra revista. Al igual le pido a aquellos de nuestros lectores que puedan enviarles publicaciones y literatura en general relacionada con nuestra lucha, que no demoren en hacerlo.

Es un triunfo para los que luchamos por la libertad de nuestro pueblo, el ver que nuestro deseo de ser un pueblo LIBRE y SOBERANO NO PUEDE ser encarcelado, puesto que es un derecho de todo ser humano.

Asi lo expreso nuestro hermano, Don Pedro cuando dijo " Para quitarnos la patria tendran que quitarnos la vida".

Hemos tomado la libertad de publicar su carta porque creemos que es necesario que nuestros lectores puedan reflexionar mediante un ejemplo mas lo mucho que sufrimos de la tirania y injusticia de los Imperialistas Estado Unidenses. Pues no a sido otra cosa la que han llevado a paises como el nuestro. Pues no a sido otra la razon, tampoco por lo que se encuentran las carceles del imperio pobladas de nuestros hermanos, muchos de ellos sin saber porque.

Por otra parte Que Ondee Sola recibira cualquier articulos o comentarios de los hermanos que se encuentran en dicha penitenciaría y seria un placer para nosotros el poder compartirlos con nuestros lectores.

Como nuestra revista ha empezado ha circular en muchas penitenciarías en la costa Este de los Estados Unidos tambien extendemos dicha invitacion a todos los puertorriquenos que en ellas se encuentran. Que Ondee Sola les envia el mas cordial saludo estos hermanos.

"Violar la ley del Imperio es obedecer la ley de la Patria". -Ruben Berrios--

Editor,
Q.O.S.



**“I WANT
TO COME
BACK
AND BE
WITH THE
PEOPLE...”**

CHA-CHA JIMENEZ, YLO LEADER, WAS FORCED TO GO INTO HIDING IN AUGUST OF '70 BECAUSE OF \$23 WORTH OF LUMBER. AT THAT TIME REPRESSION WAS COMING DOWN ON THE YLO BECAUSE IT WAS DEALING WITH MAYOR DALEY'S URBAN RENEWAL AND OTHER ISSUES AFFECTING THE POOR COMMUNITY. SOME OF THE EVENTS AND PROGRAMS THE YLO EFFORTS INITIATED WERE: MC CORMICK TAKE-OVER; ALBIZU CAMPOS MARCH; MANUEL RAMOS MARCH; WELFARE MARCHES; "PEOPLE'S PARK"; A FREE HEALTH CLINIC; AND A CONSTANT STRUGGLE AGAINST DALEY'S DUR. THE HIGH POINT OF REPRESSION CAME WHEN CHA-CHA JIMENEZ WAS SENTENCED TO 1 YR. IN JAIL FOR \$23 WORTH OF LUMBER WHILE STILL AWAITING TRIAL ON 9 OTHER CASES. AFTER BEING AWAY FOR 2 YRS. AND 3 MOS., HE HAS DECIDED TO TURN HIMSELF IN TO STATES ATTORNEY, MR. BERNARD CAREY, BECAUSE, AS HE PUT IT, "I WANT TO COME BACK AND BE WITH THE PEOPLE; ENDURE THE HARDSHIPS AND AGONIES WITH THEM; ORGANIZE, FIGHT AND HELP WIN VICTORIES FOR THEM." JOIN US ON WEDNESDAY, DEC. 6th, 1972, IN FRONT OF THE TOWN HALL POLICE STATION, 19th DISTRICT AT 7:00 PM, WHEN CHA-CHA JIMENEZ RETURNS TO THE LATIN COMMUNITY.

COME TO:

**TOWN HALL POLICE STATION
19th DISTRICT
CORNER OF
ADDISON & HALSTED STREETS
WEDNESDAY
DECEMBER 6, 1972
7:00 PM**

SEND CONTRIBUTIONS TO:

**CHA-CHA JIMENEZ
DEFENCE COMMITTEE
P.O. BOX 3382
MERCHANDISE MART STA.
CHICAGO, ILL. 60654**

Sponsored by: Young Lords Organization (YLO) and Cha-Cha Jimenez Defence Committee